

**STADTGEMEINDE STERZING**AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**SITZUNG VOM SEDUTA DEL
30.09.2026UHR – ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Auftrag mittels Direktvergabe an die Firma Zimmerei Gruber V.GmbH für die Neueindeckung mit Schindeln des Bildstockes in der St. Margarethenstraße - Erhöhung der Kostenverpflichtung

OGGETTO:

Incarico mediante affidamento diretto alla ditta Zimmerei Gruber S.r.l.S. per la nuova copertura del tetto in scandole presso il capitello volativo in Via Santa Margherita - aumento dell'impegno di spese

Auftrag mittels Direktvergabe an die Firma Zimmerei Gruber V.GmbH für die Neueindeckung mit Schindeln des Bildstockes in der St. Margarethenstraße - Erhöhung der Kostenverpflichtung

VORAUSGESCHICKT:

Festgehalten, dass das Dach des Bildstockes in der St. Margarethenstraße Bp. 871 KG Sterzing mit Schindeln neu eingedeckt werden muss;

- dass die Gemeinde nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt, den Auftrag in Eigenregie auszuführen. Deshalb ist es notwendig, damit Dritte zu beauftragen;

- dass mit Schreiben vom 30.07.2025, Prot. 0025505 beim Amt für Bau- und Kunstdenkmäler, um die Genehmigung der Arbeiten angesucht wurde;

- dass mit Schreiben vom 13.08.2025 die Autonome Provinz Bozen, Amt für Bau- und Kunstdenkmäler, die Ermächtigung zur Durchführung der Maßnahmen erteilt hat;

- dass mit Ansuchen vom 16.09.2025, Prot. Nr. 0028222 um die Gewährung eines Landesbeitrages im Sinne des Art. 20, Abs. 1 des Landesgesetzes vom 18.07.2023, Nr. 14 und gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1171 vom 17.12.2024, Anhang A, 2. Abschnitt angesucht worden ist;

- dass die Autonome Provinz Bozen, Landesdenkmalamt, mit Schreiben vom 27.01.2026 mitgeteilt hat, dass mit Dekret Nr. 20003/int.1 vom 28.11.2025, ein Beitrag gewährt wird;

- dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 210 vom 29.04.2026 ein Gesamtbetrag in Höhe von Euro 1.936,00 + MwSt. verpflichtet wurde;

- dass der oben angeführte Betrag gemäß Angebot vom 27.08.2025 nicht ausreicht, da zusätzliche nicht vorhersehbare Arbeiten für den Austausch eines morschen Sparrens durchgeführt werden müssen und daher eine Erhöhung notwendig ist;

- festgehalten, dass gemäß Angebot vom 05.08.2026 eine Erhöhung von Euro 900,00 + MwSt. notwendig ist;

Nach Dafürhalten im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Incarico mediante affidamento diretto alla ditta Zimmerei Gruber S.r.l.S. per la nuova copertura del tetto in scandole presso il capitello votivo in Via Santa Margherita - aumento dell'impegno di spese

PREMESSO:

Dato atto che il tetto del capitello votivo in Via Santa Margherita p.ed. 871 CC Vipiteno deve essere coperto con nuove scandole;

- che il comune non dispone delle risorse tecniche e del personale per eseguire tale prestazione in economia per cui si rende necessario ricorrere ad incaricare terzi;

- che con lettera del 30.07.2025, prot. n. 0025505 è stata richiesta l'autorizzazione per l'esecuzione dei lavori all'Ufficio Beni architettonici ed artistici;

- che con lettera del 13.08.2025 la Provincia Autonoma, Ufficio Beni architettonici ed artistici ha concesso l'autorizzazione per l'esecuzione dei lavori;

- che con lettera del 16.09.2025, prot. n. 0028222 è stato richiesto un contributo ai sensi dell'art. 20, comma 1 della Legge provinciale del 18.07.2023, n. 14 e delibera della giunta provinciale n. 1171 del 17.12.2024, allegato A, sezione 2;

- che la Provincia Autonoma Bolzano, Soprintendenza provinciale ai beni culturali con lettera del 27.01.2026 ha comunicato che con decreto n. 20003/int. 1 del 28.11.2025 è stato concesso un contributo;

- che con delibera della giunta comunale n. 210 del 29.04.2026 è stato impegnato un importo di euro 1.936,00 + IVA;

- che l'importo sopra indicato, secondo l'offerta del 27.08.2025, non è sufficiente, poiché devono essere eseguiti lavori aggiuntivi non previsti per la sostituzione di una trave marcia, ed è necessario un aumento;

- accertato che in merito all'offerta del 05.08.2026 è necessario un aumento di euro 900,00 + IVA;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien Nr. 2 - Provisorische und endgültige Sicherheit, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27. Juni 2023;

Nach Einsicht in die Verordnungen zur Regelung der Verträge und über das Vergabewesen in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Gemeindegesetzgebung;
- des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck ZcR9q1mY4SMnXynPxtHF3UCemzEQbR YlgCH1bOcW8bl=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck RH2bSg1ekAPBH3JsTqEqp28rpH1BbfwB VC1ItfDHi4=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig

in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen folgende Beauftragung:

Beauftragung für: Auftrag mittels Direktvergabe an die Firma Zimmerei Gruber V.GmbH für die Neueindeckung mit Schindeln des Bildstockes in der St. Margarethenstraße - Erhöhung der Kostenverpflichtung

an das Unternehmen/alla ditta ZIMMEREI GRUBER S.R.L. SEMPLIFICATA

Auftragsbetrag/importo incarico **Euro 900,00 zzgl. MwSt**

Gesamtbetrag/Importo complessivo: **Euro 1.098,00**

2. Der Zuschlag auf dem Online-Portal „Informationssysteme Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen wurde bereits mit 14.04.2026 erteilt.

3. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung vorgenommen hat.

Vista la Linea guida n. 2 - Garanzia provvisoria e definitiva, approvata con delibera della Giunta Provinciale dd. 27.06.2023, nr. 547/2023;

Visti i regolamenti per la disciplina dei contratti e per sugli appalti, testo vigente;

Visto il bilancio di previsione;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto comunale;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale ZcR9q1mY4SMnXynPxtHF3UCemzEQbR YlgCH1bOcW8bl=

- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere RH2bSg1ekAPBH3JsTqEqp28rpH1BbfwB VC1ItfDHi4=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti

nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

1. Per i motivi descritti nelle premesse il seguente incarico:

Incarico per: Incarico mediante affidamento diretto alla ditta Zimmerei Gruber S.r.l.S. per la nuova copertura del tetto in scandole presso il capitello volativo in Via Santa Margherita - aumento dell'impegno di spese

2. L'aggiudicazione tramite il portale "Sistema informativo contratti pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano è già stata assegnata con data 14.04.2026.

3. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento da parte del responsabile del procedimento.

4. Die diesbezügliche Erhöhung von Euro 1.098,00 wie folgt anzulasten:

4. Di imputare la relativa aumento di euro 1.098,00 come segue:

Restaurierung Bildstock Margarethenstrasse	Kostenstelle / centro di costo: 50160	Restauro capitello votivo via S. Margherita
	Kapitel 05012.02.011000	capitolo
	Jahr 2026	anno
	Verpfl. 2797	impegno
Grundlage	900,00 €	Imponibile
MwSt.	22 %	IVA
Gesamtsumme	1.098,00 €	Totale

5. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

5. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 30 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale

Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato a questa sezione finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 05012.02 11000 – 4

Verpflichtung - Impegno: 2797 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente